

## DECYZJA

Na podstawie art. 71 ust. 1 i ust. 2 pkt 2, art. 72 ust. 1 pkt 1, art. 75 ust. 1 pkt 4, art. 82 ust. 1 i 3, art. 85 ust. 1 i ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1235, z późn. zm), zwanej dalej „uooś” oraz § 3 ust. 1 pkt 77 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 roku w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2010 r., Nr 213, poz. 1397, z późn. zm.), w związku z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 267, z późn. zm.), zwanej dalej „Kpa” – po rozpatrzeniu wniosku z dnia 19.01.2015 r. (data wpływu: 20.01.2015 r.) Podhalańskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. z siedzibą przy al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ

### u s t a l a m :

**środowiskowe uwarunkowania dla przedsięwzięcia pn. „Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Czarny Dunajec” na działkach ewid. nr 4119/5, 4119/8, 4030/41, 4031/7, 4031/10 oraz 4030/2 położonych w miejscowości Czarny Dunajec i jednocześnie:**

#### **I. Określam:**

##### **1. rodzaj i miejsce realizacji przedsięwzięcia:**

Planowane przedsięwzięcie polega na przebudowie, rozbudowie oraz remoncie istniejącej oczyszczalni ścieków. Projektowana inwestycja zlokalizowana jest na działkach ewid. nr 4119/5, 4119/8, 4030/41, 4031/7, 4031/10 oraz 4030/2 położonych w miejscowości Czarny Dunajec, stanowiących własność inwestora.

##### **2. warunki wykorzystania terenu w fazie realizacji i eksploatacji przedsięwzięcia, ze szczególnym uwzględnieniem konieczności ochrony cennych wartości przyrodniczych, zasobów naturalnych i zabytków oraz ograniczenia uciążliwości dla terenów sąsiednich oraz warunki konieczne do uwzględnienia w projekcie budowlanym:**

Planowane przedsięwzięcie będzie realizowane i eksploatowane z uwzględnieniem następujących warunków:

-verte-

- 1) Modernizacja oczyszczalni ścieków w Czarnym Dunajcu winna zagwarantować oczyszczanie ścieków do poziomu wymaganego dla oczyszczalni powyżej 10 tys. RLM.
- 2) Nowe oraz modernizowane obiekty i rurociągi należy zrealizować jako szczelne celem zabezpieczenia przed przedostaniem się ścieków do gruntu oraz dopływem wód przypadkowych do rurociągów.
- 3) Modernizację i przebudowę obiektów należy przeprowadzić w sposób, który zagwarantuje prawidłowe funkcjonowanie oczyszczalni w trakcie realizacji prac modernizacyjnych.
- 4) Wody nadosadowe i odciekowe powstające w czasie stabilizacji i odwadniania osadu nadmiernego oraz popłuczyny z płukania urządzeń należy skierować na ciąg technologiczny oczyszczania ścieków.
- 5) W punktach przyjmowania ścieków dowożonych i dowożonych osadów należy zrealizować szczelne tace z odprowadzeniem ewentualnych rozlewów na ciąg technologiczny oczyszczania ścieków.
- 6) Do płukania urządzeń technologicznych należy wykorzystywać oczyszczone ścieki.
- 7) Należy zagwarantować alternatywne źródło zasilania oczyszczalni energią elektryczną.

**II. Stwierdzam brak konieczności przeprowadzenia ponownej oceny oddziaływania na środowisko w ramach postępowania w sprawie wydania pozwolenia na budowę.**

**III. Stwierdzam brak konieczności przeprowadzenia postępowania w sprawie transgranicznego oddziaływania na środowisko.**

**IV. Stwierdzam brak konieczności ustanowienia obszaru ograniczonego użytkowania.**

## **U z a s a d n i e**

Postępowanie w przedmiotowej sprawie przeprowadzone zostało w związku z wnioskiem z dnia 19.01.2015 r. (data wpływu: 20.01.2015 r.) Spółki z o.o. Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne z siedzibą przy al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ, o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla planowanej inwestycji pn.: „Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Czarny Dunajec” zlokalizowanej na działkach ewid. nr 4119/5, 4119/8, 4030/41, 4031/7, 4031/10 oraz 4030/2 położonych w miejscowości Czarny Dunajec. Do wniosku dołączono dokumenty wymienione w art. 74 ust. 1 pkt 2, 3 i 6 *uooś*. Na podstawie przedłożonych dokumentów ustalono, iż przedmiotowa inwestycja znajduje się w katalogu przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, dla których wymagane jest uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach (art. 71 ust. 2 pkt 2 *uooś*) i kwalifikowana jest zgodnie z § 3 ust. 1 pkt 77 *Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 roku w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko*, tj.: „instalacje do oczyszczania ścieków inne niż wymienione w § 2 ust. 1 pkt 40 przewidziane do obsługi nie mniej niż 400 równoważnych mieszkańców w rozumieniu art. 43 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. – *Prawo wodne*”. Ponadto ustalono, że planowana inwestycja jest przedsięwzięciem mogąącym potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, dla którego



obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko stwierdza organ właściwy do wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, tj. w przedmiotowej sprawie Wójt Gminy Czarny Dunajec.

W dniu 26.01.2015 r. Wójt Gminy Czarny Dunajec mając na uwadze art. 61 § 4 oraz art. 10 § 1 Kpa zawiadomił strony o wszczęciu przedmiotowego postępowania oraz o ich uprawnieniach do czynnego udziału w każdym jego stadium, w tym o prawie przeglądania akt sprawy, uzyskania wyjaśnień oraz składania wniosków i zastrzeżeń.

Działając na podstawie art. 61 ust. 1 pkt 1, art. 64 ust. 1 pkt 1 i 2 i ust. 2 *uooś*, pismem z dnia 23.01.2015 r. tut. organ zwrócił się do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego z siedzibą w Nowym Targu przy ul. Jana Kazimierza 6, 34 – 400 Nowy Targ – zwanego dalej „PPIS w Nowym Targu”, oraz do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z siedzibą przy Placu Na Stawach 3, 30 – 107 Kraków – zwanego dalej „RDOŚ w Krakowie”, o wydanie opinii co do potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko planowanego przedsięwzięcia, a w przypadku takiej potrzeby – co do zakresu raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko.

Opinią Sanitarną Nr 2/2015 z dnia 04.02.2015 r. (data wpływu: 06.02.2015 r.), znak: PSSE.NNZ.420-16-1/15 PPIS w Nowym Targu, stwierdził, że przedmiotowe przedsięwzięcie wymaga przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko i opracowania raportu uwzględniającego ochronę zdrowia i życia ludzi, ochronę przed hałasem, ochronę wód, ochronę gleby oraz ochronę powietrza atmosferycznego. Pismem z dnia 24.02.2015 r. (data wpływu: 02.03.2015 r.), znak: OO.4240.1.29.2015.AŚl RDOŚ w Krakowie stwierdził obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla realizacji ww. inwestycji oraz konieczność sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko.

W przedmiotowej sprawie uwzględniono ww. opinie oraz szczegółowe uwarunkowania związane z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko, wymienione w art. 63 *uooś*. W dniu 06.03.2015 r. Wójt Gminy Czarny Dunajec działając na podstawie art. 123 Kpa, art. 59 ust. 1 pkt 2, art. 61 ust. 1 pkt 1, art. 63 ust. 1 i 4, art. 64 ust. 1, art. 65, art. 66 i art. 68 *uooś* wydał postanowienie stwierdzające obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla planowanego przedsięwzięcia oraz określił zakres raportu o oddziaływaniu na środowisko, zwanego dalej „raportem”. Jako czynnik wpływający na konieczność sporządzenia raportu wzięto pod uwagę m.in. lokalizację przedsięwzięcia w granicach Południowomałopolskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu.

Mając na uwadze przepis art. 63 ust. 5 *uooś*, który mówi: „*W przypadku, o którym mowa w ust. 1, organ wydaje postanowienie o zawieszeniu postępowania w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach do czasu przedłożenia przez wnioskodawcę raportu o oddziaływaniu na środowisko*” Wójt Gminy Czarny Dunajec w dniu 06.03.2015 r. wydał postanowienie zawieszające przedmiotowe postępowanie do czasu przedłożenia przez wnioskodawcę raportu dla planowanego przedsięwzięcia.

W dniu 29.06.2015 r. do tut. urzędu wpłynęło pismo Pani Teresy Syc-Wójcik działającej z pełnomocnictwa wnioskodawcy, przesyłające w załączeniu raport o oddziaływaniu na środowisko dla ww. przedsięwzięcia.

W dniu 03.07.2015 r. Wójt Gminy Czarny Dunajec działając na podstawie art. 123 Kpa postanowił podjąć postępowanie w przedmiotowej sprawie.

W wyniku analizy przedłożonego raportu Wójt Gminy Czarny Dunajec, mając na uwadze art. 50 i 54 Kpa, wezwał wnioskodawcę do uzupełnienia raportu, złożonego w tut. urzędzie w dniu 29.06.2015 r., w następujący sposób:



1. Przedłożenie do tut. urzędu kopii załącznika graficznego, o którym mowa w art. 74 ust. 1a, w związku z art. 74 ust. 1 pkt 3a uoos, przedstawiającego zasięg oddziaływania planowanego przedsięwzięcia, wyznaczony w oparciu o dołączone do raportu mapy obrazujące oddziaływanie na klimat akustyczny oraz powietrze atmosferyczne (zał. nr 3-7).
2. W przypadku, gdy zakres przewidywanego oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko przedstawiony w raporcie uległ zmianie – w stosunku do zakresu oddziaływania przedstawionego w karcie informacyjnej przedsięwzięcia (złożonej w tut. urzędzie w dniu 20.01.2015 r.), zgodnie z art. 74 ust. 1a ww. ustawy należy przedłożyć poświadczoną przez właściwy organ kopię mapy ewidencyjnej obejmującej przewidywany teren, na którym będzie realizowane przedsięwzięcie oraz obejmującej obszar na który będzie oddziaływać przedsięwzięcie.
3. Z uwagi na fakt, że liczba stron w postępowaniu o wydanie decyzji przekracza 20 (jak ustalił tut. organ na 1 etapie przedmiotowego postępowania), należy dołączyć poświadczone przez właściwy organ wypisy z rejestru gruntów, obejmujące obszar, na który będzie oddziaływać przedsięwzięcie (art. 74 ust. 1 pkt 6). Ww. obszar musi pokrywać się z terenami zakreślonymi na załączniku graficznym, o którym mowa w pkt 1.

Ponadto w ww. wezwaniu zwrócono się o przedłożenie do tut. urzędu oryginału lub urzędowo poświadczonego odpisu pełnomocnictwa zgodnie z art. 33 § 3 Kpa, ponieważ do pisma z dnia 29.06.2015 r. nie dołączono żadnego z ww. dokumentów oraz o dokonanie zapłaty opłaty skarbowej od pełnomocnictwa w kwocie 17 zł, zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r., poz. 783) i dostarczenie potwierdzenia ww. zapłaty. W wezwaniu określony został termin jednego miesiąca na uzupełnienie przedmiotowego raportu.

W dniu 31.07.2015 r. do tut. urzędu wpłynęło pismo Pani Teresy Syc-Wójcik – działającej z pełnomocnictwa wnioskodawcy, w którym przedstawiła następujące wyjaśnienia:

1. Zakres inwestycji przedstawiony w raporcie nie zmienia się w stosunku do zakresu oddziaływania przedstawionego w karcie informacyjnej przedsięwzięcia, ponieważ zarówno pod względem emisji zanieczyszczeń do powietrza, jak i emisji hałasu, nie dojdzie do przekroczenia dopuszczalnych poziomów poza terenem inwestycji, dlatego też oddziaływanie przedsięwzięcia zamknie się w obrębie terenu oczyszczalni ścieków.
2. Wykres izolinii stężeń zanieczyszczeń oraz izofon nie jest podstawą do stwierdzenia zasięgu oddziaływania w przypadku, gdy dla terenów przez które przebiegają izolinie (w tym izofony) nie są wyznaczone dopuszczalne lub pożądane poziomy. Wykresy te służą do oceny, czy w trakcie funkcjonowania planowanego przedsięwzięcia dojdzie do przekroczenia dopuszczalnych poziomów.
3. Ze względu na fakt, iż oddziaływanie nie wystąpi poza terenem inwestycji, liczba stron w postępowaniu o wydanie decyzji nie przekroczy 20.

W odpowiedzi na wezwanie z dnia 09.07.2015 r. pełnomocnik wnioskodawcy przedłożył również oryginał pełnomocnictwa oraz dowód zapłaty odpłaty skarbowej od przedmiotowego pełnomocnictwa w kwocie 17 zł.

Po analizie raportu dla zadania: „Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Czarny Dunajec” oraz pisma z dnia 29.07.2015 r. (data wpływu: 31.07.2015 r.), znak: NBM/446/2015 pełnomocnika wnioskodawcy – Pani Teresy Syc-Wójcik – krąg stron postępowania w przedmiotowej sprawie uległ zawężeniu



i wyniósł mniej niż 20 stron. W ww. piśmie zawarte zostało stwierdzenie, cyt. „(...) oddziaływanie przedsięwzięcia zamknie się w obrębie terenu oczyszczalni ścieków”, zatem jako strony postępowania przyjęto wyłącznie inwestora, który jednocześnie posiada tytuł prawny do nieruchomości, na których ma być realizowana inwestycja oraz właścicieli i użytkowników wieczystych działek bezpośrednio sąsiadujących z terenem inwestycji, będącym zarazem terenem oddziaływania planowanego przedsięwzięcia.

Pismem z dnia 04.08.2015 r. Wójt Gminy Czarny Dunajec działając na podstawie art. 77 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 i art. 78 ust. 1 pkt 2 uoos, wystąpił do RDOŚ w Krakowie o uzgodnienie warunków realizacji przedmiotowej inwestycji oraz do PPIS w Nowym Targu o wydanie opinii w sprawie warunków realizacji przedmiotowego przedsięwzięcia. W dniu 04.08.2015 r. do tut. urzędu wpłynęła prośba o uwzględnienie w postępowaniu informacji dot. *konieczności rozbudowy o dodatkową powierzchnię budynku oczyszczania mechanicznego wraz z pompownią ścieków – zwiększenie powierzchni z obecnie wynoszącej ok. 20 m<sup>2</sup> do planowanej po rozbudowie 40 m<sup>2</sup>*. Mając na uwadze ww. pismo uzupełniające raport, w dniu 05.08.2015 r. Wójt Gminy Czarny Dunajec przesłał kopię przedmiotowego pisma z dnia 04.08.2015 r. do RDOŚ w Krakowie, PPIS w Nowym Targu oraz do stron postępowania.

PPIS w Nowym Targu w dniu 17.08.2015 r. (data wpływu: 21.08.2015 r.) wydał opinię sanitarną nr 5/2015, znak: PSSE.NNZ.420-165-1/15, w której opisał swoje uwagi dot. kwestii wymagań higienicznych i zdrowotnych, które powinny być uwzględnione przez organ wydający decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach.

Zawiadomieniem z dnia 07.09.2015 r. (data wpływu: 14.09.2015 r.), znak: OO.4242.53.2015.AS! RDOŚ w Krakowie działając na podstawie art. 36 Kpa oraz art. 77 uoos poinformował, iż wniosek Wójta Gminy Czarny Dunajec z dnia 04.08.2015 r., znak: OŚ.6220.1.2015 dot. uzgodnienia w zakresie ochrony środowiska przed wydaniem decyzji dla planowanego przedsięwzięcia, nie zostanie załatwiony w terminie określonym w ustawie uoos oraz art. 35 Kpa, ze względu na skomplikowany charakter sprawy, jednocześnie wyznaczając nowy termin załatwienia sprawy do dnia 15.10.2015 r.

Pismem z dnia 14.10.2015 r. (data wpływu: 20.10.2015 r.) RDOŚ w Krakowie w oparciu o art. 50 § 1 i art. 54 Kpa wezwał inwestora w terminie jednego miesiąca od daty otrzymania niniejszego pisma do uzupełnienia raportu dla planowanego przedsięwzięcia o:

- 1) przedstawienie założeń dot. bilansu ścieków,
- 2) podanie parametrów ścieków surowych aktualnie dopływających do oczyszczalni oraz ich przewidywane parametry dla stanu docelowego,
- 3) skorygowanie założeń przyjętych dla ścieku oczyszczonego zgodnie z Rozporządzeniem w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego,
- 4) wyjaśnienie na jakim odcinku nastąpi pełne zmieszanie ścieku oczyszczonego z wodą w rzece,
- 5) załączenie kopii aktualnego pozwolenia wodnoprawnego oraz wyników badań ścieków oczyszczonych z ostatniego roku,
- 6) wyjaśnienie źródła pochodzenia osadów dowożonych do oczyszczalni oraz ewentualnego zamiaru zwiększenia ich ilości w związku z planowaną jej rozbudową,
- 7) podanie informacji o poziomie odwodnienia ustabilizowanego osadu po przejściu przez prasę ślimakową,



- 8) przedstawienie informacji w zakresie dalszego zagospodarowania ustabilizowanych osadów ściekowych przez firmę zewnętrzną oraz wskazanie aktualnego sposobu postępowania z wytworzonymi osadami,
- 9) podanie przewidywanej ilości oczyszczonych ścieków wykorzystywanych do płukania urządzeń,
- 10) wskazanie przewidywanego zapotrzebowania na wodę oraz źródła zaopatrzenia w wodę.

W odpowiedzi na pismo RDOŚ w Krakowie, w dniu 26.10.2015 r. do tut. urzędu wpłynęły informacje uzupełniające ww. braki.

Ostatecznie postanowieniem z dnia 05.11.2015 r. (data wpływu: 09.11.2015 r.), znak: OO.4242.53.2015.AŚ RDOŚ w Krakowie uzgodnił pozytywnie w zakresie ochrony środowiska warunki realizacji przedsięwzięcia, stwierdził brak konieczności przeprowadzenia ponownej oceny oddziaływania na środowisko w ramach postępowania w sprawie wydania pozwolenia na budowę, stwierdził brak konieczności przeprowadzanie postępowania w sprawie transgranicznego oddziaływania na środowisko oraz stwierdził brak konieczności ustanowienia obszaru ograniczonego użytkowania.

Na podstawie art. 79 ust. 1, w związku z art. 33, 34 i 35 uooś Wójt Gminy Czarny Dunajec podał do publicznej wiadomości informację o przedmiotowym postępowaniu oraz wyznaczył dwudziestojednodniowy termin do składania uwag i wniosków, tj. od dnia 30.10.2015 r. do dnia 20.11.2015 r. W oznaczonym terminie nie wniesiono żadnych uwag ani wniosków.

Zainteresowane strony zgodnie z art. 10 § 1 Kpa, pismem z dnia 13.11.2015 r. zostały poinformowane o możliwości zapoznania się z całością zgromadzonych akt sprawy, wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie od dnia 23.11.2015 r. do dnia 26.11.2015 r. W oznaczonym terminie strony postępowania nie zgłosiły żadnych uwag ani zastrzeżeń.


Zgodnie z art. 62 uooś: „*W ramach oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko określa się, analizuje oraz ocenia: bezpośredni i pośredni wpływ danego przedsięwzięcia na: środowisko oraz zdrowie i warunki życia ludzi, dobra materialne, zabytki, wzajemne oddziaływanie między elementami, o których mowa w lit. a-c, dostępność do złóż kopalin; możliwości oraz sposoby zapobiegania i zmniejszania negatywnego oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko oraz wymagany zakres monitoringu*”.

Mając na uwadze treść art. 80 ust. 1 uooś przy wydawaniu przedmiotowej decyzji uwzględniono, po przeprowadzeniu oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko: zgodnie z art. 77 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 uooś uzgodnienie RDOŚ w Krakowie oraz opinię organu, o którym mowa w art. 78 uooś, tj. opinię PPIS w Nowym Targu, ustalenia zawarte w raporcie o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko oraz wyniki postępowania z udziałem społeczeństwa.

Analizując treść postanowienia RDOŚ w Krakowie z dnia 24.07.2013 r. znak: OO.4242.53.2015.AŚ uzgadniającego środowiskowe uwarunkowania zgody na realizację przedsięwzięcia za szczególnie istotne należy uznać następujące ustalenia i uwarunkowania:

1. Inwestycja znajduje się w terenie Południowomałopolskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu chronionego na podstawie Uchwały Nr XVIII/299/12 Sejmiku Województwa Małopolskiego w sprawie Południowomałopolskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu z dnia 27 lutego 2012 r. (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2012 r., poz. 1194), ale inwestycja ta nie wiąże się ze zmianą sposobu zagospodarowania oraz użytkowania terenu, dlatego nie wywoła zmian w ekosystemach i krajobrazie tego obszaru.



- 
2. Teren inwestycji zlokalizowany jest poza obszarami Natura 2000, jednakże w najbliższym sąsiedztwie projektowanego przedsięwzięcia zlokalizowane są: Obszar Natura 2000 Torfowiska Orawsko-Nowotarskie, kod: PLH120016 i PLB120007, natomiast fragmenty rzek objętych ochroną w formie obszaru Natura 2000: Górny Dunajec, kod: PLH120086 oraz Obszar Natura 2000 Czarna Orawa PLH120002 znajdują się w znacznej odległości od terenu objętego inwestycją.
  3. Z opisanych przez Inwestora w raporcie analiz wynika, że na terenach chronionych akustycznie poziom hałasu nie przekroczy dopuszczalnych poziomów zarówno dla pory dnia i dla pory nocy.
  4. Odbiornikiem ścieków oczyszczonych z przedmiotowej oczyszczalni ścieków jest rzeka Czarny Dunajec, która na tym odcinku stanowi JCWP Czarny Dunajec od Dzianiskiego Potoku do Białego Dunajca (PLRW200014214119). W Planie gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły została ona wyznaczona jako silnie zmieniona jednolita część. Osiągnięcie celów środowiskowych, tj. dobrego potencjału ekologicznego i dobrego stanu chemicznego uznano za zagrożone. Jak wynika z przedstawionych w raporcie obliczeń teoretycznych, odprowadzanie oczyszczonych ścieków z przedmiotowej oczyszczalni nie spowoduje pogorszenia stanu JCWP Czarny Dunajec od Dzianiskiego Potoku do Białego Dunajca, tj. nie spowoduje przekroczenia wartości dopuszczalnych dla I klasy jakości wód w zakresie elementów fizykochemicznych.
  5. Inwestycja zlokalizowana jest na obszarze JCWPd 155, której stan zarówno ilościowy jak i chemiczny w Planie gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły oceniono jako dobry, a osiągnięcie celów środowiskowych, tj. co najmniej utrzymanie tego stanu uznano za niezagrażone. W związku z tym, iż przedmiotowa inwestycja umożliwi dalszy rozwój zbiorczej sieci kanalizacyjnej należy uznać, że w sposób pośredni wpłynie ona pozytywnie na stan środowiska gruntowo-wodnego i wód podziemnych. Na terenie samej oczyszczalni ochronę wód podziemnych i środowiska gruntowo wodnego zagwarantowano poprzez zapewnienie szczelności obiektów i rurociągów przewidzianych do budowy, jak i przebudowy oraz wykonanie szczelnych tac w punktach przyjmowania ścieków dowożonych i osadów dowożonych z odprowadzeniem ewentualnych rozlewów na ciąg technologiczny oczyszczania. W świetle powyższego należy uznać, że inwestycja nie będzie zagrażać celom środowiskowym wyznaczonym dla JCWPd 155.
- W przypadku opinii PPIS w Nowym Targu znak PSSE.NNZ.420-165-1/15 z dnia 17.08.2015 r. należało zwrócić uwagę na następujące ustalenia organu:

1. Na terenie inwestycji nie stwierdzono obecności gatunków chronionych roślin, grzybów i zwierząt. W obrębie obszaru planowanych prac nie znajdują się cenne siedliska przyrodnicze. Z uwagi na brak niszczenia siedlisk przyrodniczych oraz usuwania roślinności nie przewiduje się działań mających na celu kompensację przyrodniczą. Planowana inwestycja znajduje się poza obszarami ochronnymi ujęć wodnych, stąd oddziaływanie na te obszary nie wystąpi.
2. Nie przewiduje się znaczącego oddziaływania przedmiotowej inwestycji na poszczególne komponenty środowiska. Planowane przedsięwzięcie nie jest związane z koniecznością wyznaczenia obszaru ograniczonego użytkowania. Ponadto użytkowanie przedsięwzięcia nie będzie związane z ryzykiem wystąpienia poważnej awarii przemysłowej.
3. Oczyszczony ściek spełni wymagania określone w załączniku nr 3 do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy



- spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r., poz. 1800).
4. W trakcie budowy uwzględnić należy rozwiązania oraz zabezpieczenia dot. emisji zanieczyszczeń i hałasu, dla terenu zabudowy mieszkaniowej w taki sposób, aby nie dopuścić do przekroczeń dopuszczanych norm. Gospodarka odpadami, powstającymi na etapie prac budowlanych powinna odbywać się zgodnie z wymaganiami ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. (Dz. U. z 2013 r., poz. 21, z późn. zm.).
  5. W fazie użytkowania stosowanymi rozwiązaniami mającymi na celu zapobieganie oraz ograniczanie negatywnego oddziaływania na środowisko będą m.in.: nowoczesna i wysokowydajna instalacja odwadniania osadu, osłony dźwiękochłonne, ponowne wykorzystanie ścieków oczyszczonych do celów technologicznych, zautomatyzowania pracy oczyszczalni oraz usprawniony proces oczyszczania ścieków.
  6. Przedmiotowe zamierzenie budowlane należy wykonać tak, aby nie spowodowało ono zagrożenia wód podziemnych, gleby czy ziemi, poziom hałasu na granicy terenu podlegającego ochronie nie może przekroczyć wartości dopuszczalnych, a po realizacji inwestycji teren należy przywrócić do stanu pierwotnego.

Wydając niniejszą decyzję uwzględniono powyższe ustalenia zawarte w postanowieniu uzgadniającym RDOŚ w Krakowie oraz postanowieniu opiniującym PPIS w Nowym Targu, jak również przeanalizowano raport pod kątem występujących oddziaływań oraz zaproponowanych sposobów zapobiegania i zmniejszenia negatywnego oddziaływania przedsięwzięcia.

Zgodnie z art. 80 ust. 2 *uooś* decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach wydaje się po stwierdzeniu zgodności lokalizacji przedsięwzięcia z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, jeżeli plan ten został uchwalony.

Lokalizacja przedsięwzięcia jest zgodna z zapisami obowiązującego *miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Czarny Dunajec, zatwierdzonego Uchwałą Rady Gminy w Czarnym Dunajcu Nr VII/59/2003 z dnia 30 maja 2003 r., ogłoszonego w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 193/2003 z dnia 21 lipca 2003 r. oraz Uchwałą Rady Gminy w Czarnym Dunajcu Nr XX/203/2008 z dnia 2 grudnia 2008 r. w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Czarny Dunajec ogłoszonej w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 848/2008 z dnia 15 grudnia 2008 r.* i obejmuje tereny oznaczone symbolami: RW – tereny wód otwartych, dolin potoków i zieleni ochronnej wzdłuż cieków wodnych, NO – tereny urządzeń odprowadzania ścieków – działki ewid. nr 4119/5, 4030/41, 4031/7 oraz 4030/2 położone w miejscowości Czarny Dunajec; NO – działki ewid. nr 4119/8 oraz 4031/10 położone w miejscowości Czarny Dunajec. Zgodnie z zapisem § 26 planu: „*Tereny urządzeń odprowadzania i oczyszczania ścieków („NO”) przeznaczają się na cele realizacji i funkcjonowania urządzeń i obiektów komunalnej kanalizacji sanitarnej, w tym: przepompowni ścieków i oczyszczalni ścieków*”. Planowaną inwestycję zamierza się zrealizować na terenie oznaczonym symbolem „NO”.

Teren, na którym zlokalizowane jest przedsięwzięcie nie znajduje się w strefie ochrony konserwatorskiej zabytków, jak również projektowane przedsięwzięcie nie będzie oddziaływać na zabytki i na strefy zabytkowe. W wyniku przeprowadzonego postępowania nie stwierdzono również potrzeby przeprowadzenia transgranicznego oddziaływania na środowisko przedmiotowego przedsięwzięcia.

W raporcie przeanalizowano 3 warianty realizacji inwestycji, w tym wariant „0” – polegający na zaniechaniu realizacji przedsięwzięcia i pozostawieniu istniejących rozwiązań w zakresie oczyszczania ścieków; wariant inwestora „1” – polegający na przebudowie





i rozbudowie oczyszczalni ścieków w jak najmniejszym stopniu oraz wariant alternatywny „2” – polegający w głównej mierze na dużej ingerencji w stan istniejący oczyszczalni ścieków, wraz z uzasadnieniem ich wyboru.

W przypadku wariantu „0”, tj. zaniechania realizacji przedsięwzięcia ograniczona zostanie realizacja dwóch podstawowych celów związanych z analizowanym przedsięwzięciem:

1. Przyjęcie dodatkowych ścieków z miejscowości Czarny Dunajec, Podczerwone, Koniówka, Chochołów oraz z miejscowości położonych w gminie Kościelisko (Witów, Dzianisz), a tym samym zwiększenie przepustowości oczyszczalni umożliwiającej podłączenie nowych użytkowników sieci kanalizacyjnej.
2. Poprawa stanu technicznego istniejącej infrastruktury technologicznej oczyszczania ścieków.

Wariant ten jest zatem niekorzystny, ze względu na fakt, iż ogranicza możliwość wykonania nowych podłączeń do sieci kanalizacji sanitarnej i uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Czarny Dunajec. Nie dojdzie do poprawy stanu technicznego instalacji, przez co system oczyszczania ścieków będzie mniej wydajny technologicznie i ekologicznie.

Wariant „1” jest według inwestora jednocześnie najkorzystniejszym z wariantów, ponieważ uwzględnia maksymalne zagospodarowanie istniejącego stanu oczyszczalni przy jej minimalnej rozbudowie. Jest to szczególnie ważne ze względu na okres trwałości projektu „Oczyszczanie ścieków na Podhalu”.

Realny wariant alternatywny realizacji inwestycji, wariant „2” będzie polegać w głównej mierze na dużej ingerencji w stan istniejącej oczyszczalni ścieków. W części mechanicznej planuje się remont ogólnobudowlany z termomodernizacją i dostosowanie do zmian w technologii oczyszczania ścieków. Ponadto przewiduje się wykonanie mechanicznego węzła oczyszczania opartego na sitopiaskowniku kompaktowym. W części biologicznej przewiduje się budowę dwóch nowych reaktorów biologicznych w miejsce starego. Planuje się wykorzystanie istniejących osadników wtórnych, które należy poddać reprofiliacji powierzchni betonowych, a także budowę dwóch nowych. W części osadowej rezygnuje się z budowy nowego budynku odwadniania osadu. Przewiduje się przebudowę części budynku techniczno-technologicznego. Natomiast w miejsce prasy montaż wirówki dekantacyjnej o wydajności ok.  $5\text{ m}^3/\text{h}$ .

Przeprowadzona analiza wariantów wykazała, że najkorzystniejszym wariantem realizacji inwestycji jest wariant wnioskowany przez inwestora (wariant „1”). Na wynik analizy wpływ miało przede wszystkim zapewnienie wysokiej sprawności procesu oczyszczania i wykluczenie możliwości przeciążenia istniejącej instalacji, w efekcie czego istniałoby realne prawdopodobieństwo niedotrzymania standardów środowiska (obniżenie skuteczności oczyszczania ścieków), a w związku z tym zagrożenie dla bezpieczeństwa ludzi i środowiska przyrodniczego.

Uwzględniając jako zasadny do realizacji wariant „1” przedsięwzięcia, przeanalizowano szczegółowo jego charakterystykę oraz oddziaływania z nim związane.

Planowane przedsięwzięcie będzie polegało na przebudowie, rozbudowie oraz remoncie istniejącej oczyszczalni ścieków zlokalizowanej w miejscowości Czarny Dunajec. W ramach inwestycji planuje się zwiększenie przepustowości oczyszczalni z  $Q = 800\text{ m}^3/\text{d}$  i 6794 RLM do  $Q_{\text{śr.dob.}} = 1600\text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{dmax}} = 2080\text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{hmax.}} = 174\text{ m}^3/\text{h}$  i 10500 RLM. Rozbudowa oczyszczalni ścieków związana jest z planowanym podłączeniem nowych użytkowników sieci kanalizacyjnej. Inwestycja zapewni również możliwość

przyjęcia ścieków z obsługiwanych miejscowości w trakcie sezonu turystycznego bez pogorszenia jakości odprowadzanych oczyszczonych ścieków do odbiornika.

Obecnie odbiornikiem ścieków oczyszczonych jest rzeka Czarny Dunajec. Realizacja inwestycji nie będzie związana ze zmianą odbiornika ścieków oczyszczonych, ani wylotu tych ścieków. Inwestor posiada aktualne pozwolenie wodno-prawne na wprowadzanie istniejącym wylotem do rzeki Czarny Dunajec oczyszczonych ścieków i wód opadowych.

W odniesieniu do poszczególnych obiektów oczyszczalni inwestycją objęty zostanie następujący zakres prac:

1. Budynek techniczno – technologiczny – remont.
2. Punkt zlewny ścieków dowożonych – przeniesienie kontenerowej stacji zlewnej do linii ogrodzenia.
3. Blok oczyszczania mechanicznego – aktualnie ścieki oczyszczane są na kracie mechanicznej i kracie koszowej, w ramach inwestycji planuje się zamontowanie dwóch nowych urządzeń: kraty mechanicznej oraz kraty koszowej. Komora istniejącej pompowni ścieków pełnić będzie funkcję zbiornika surowych ścieków oczyszczonych na kracie mechanicznej. Przewiduje się również realizację nowego piaskownika.
4. Blok oczyszczania biologicznego – istniejący reaktor wielofunkcyjny po przeprowadzeniu prac adaptacyjnych w obrębie poszczególnych komór wykorzystywany będzie w jednym ciągu oczyszczania. Drugi reaktor będzie obiektem całkowicie nowym. Dla potrzeb obydwu ciągów biologicznych zrealizowane zostaną komory defosfatacji.
5. Osadniki wtórne – istniejące dwa osadniki wykorzystywane będą w jednym ciągu technologicznym, na potrzeby drugiego wykonane zostaną dwa nowe osadniki wtórne.
6. Komora pomiarowa ścieków oczyszczonych – w stanie aktualnym na kanale odpływowym ścieków oczyszczonych znajduje się komora ze zwężką Venturiego i sondą ultradźwiękową. W ramach inwestycji przewiduje się montaż przepływomierza elektromagnetycznego.
7. Wylot ścieków oczyszczonych – nie przewiduje się zmian w tym zakresie.
8. Stacja zlewna osadów dowożonych – przewiduje się przeniesienie istniejącego punktu w pobliże zbiornika zagęszczania osadu.
9. Zbiornik zagęszczania osadu nadmiernego – aktualnie funkcję tą pełni jedna z komór wyodrębnionych w ramach reaktora wielofunkcyjnego. W ramach inwestycji przewiduje się realizację nowego zbiornika zagęszczania osadu, który zlokalizowany będzie pomiędzy istniejącym budynkiem techniczno – technologicznym a reaktorami biologicznymi.
10. Zbiornik stabilizacji tlenowej – aktualnie funkcję tą pełni jedna z komór wyodrębnionych w ramach reaktora wielofunkcyjnego. W ramach inwestycji na potrzeby zbiornika stabilizacji tlenowej zostanie zaadaptowany istniejący zbiornik retencyjny.
11. Blok odwadniania i higienizacji osadu – przewiduje się wykonie bloku odwadniania i higienizacji osadu, opartego na prasie ślimakowej lub wirówce dekantacyjnej, który zlokalizowany zostanie w nowym budynku. Przewiduje się odwadnianie osadu na prasie ślimakowej lub wirówce dekantacyjnej, do poziomu ok 18-20% s.m. Istniejąca prasa będzie użytkowana jako rezerwowa.
12. Stacja dmuchaw – zamontowany zostanie nowy układ dmuchaw. Dwie dmuchawy do współpracy z każdym z reaktorów biologicznych i dmuchawę do współpracy ze zbiornikiem stabilizacji tlenowej osadu. Istniejąca stacja dmuchaw pozostanie jako rezerwowa.





13. Stacja dozowania PIX – stację magazynowania i dozowania PIX planuje się zlokalizować na istniejącym reaktorze, aktualnie na terenie oczyszczalni znajduje się stacja PIX, ale jest nieużytkowana.
14. Stacja dozowania ZZW – planuje się budowę stacji magazynowania i dozowania zewnętrznego źródła węgla. W przypadku potwierdzenia w przyszłości jakości ścieków, w których nie będzie wystarczającej ilości węgla organicznego potrzebnego, aby w pełni usunąć związki azotu, przewiduje się wspomaganie procesu oczyszczania ścieków stosując dozowanie zewnętrznego źródła węgla.
15. Pompownia wody technologicznej – powstanie pompownia wody technologicznej, pobierająca ścieki oczyszczone z głównego kolektora odprowadzającego ścieki z oczyszczalni. Woda technologiczna wykorzystywana będzie do płukania urządzeń.

W ramach inwestycji planuje się również przebudowę ciągów komunikacyjnych pieszych oraz rozbudowę dróg wewnętrznych. Inwestycja będzie wiązała się również z przebudową w zakresie instalacji elektrycznej oraz sieci międzyobiektowych. Konieczna będzie również przebudowa ogrodzenia oraz wjazdu na teren oczyszczalni.

Przewiduje się, że osad przekazywany będzie odpowiedniej firmie do kompostowania i ewentualnie wykorzystywany rolniczo. W przyszłości nie wyklucza się innego rodzaju zagospodarowania osadów, zgodnie z przepisami ustawy o odpadach.

Wody nadosadowe oraz odciekowe z procesu przeróbki osadu, popłuczyny z płukania urządzeń, oraz ewentualne rozlewy z tac szczelnych przy punktach zlewnych ścieków dowożonych i osadów dowożonych skierowane zostaną na ciąg technologiczny oczyszczania. Do płukania urządzeń wykorzystywane będą ścieki oczyszczone.

Na cele socjalno bytowe woda pobierana będzie z istniejącej studni, zlokalizowanej poza terenem oczyszczalni. Pobór wody na te cele nie przekroczy 5 m<sup>3</sup>/dobę. Jak podano w uzupełnieniu do raportu zatwierdzone zasoby eksploatacyjne przedmiotowej studni wynoszą 10,8 m<sup>3</sup>/h. W związku z planowaną realizacją instalacji wody technologicznej spadnie zużycie wody pobieranej ze studni – po planowanej rozbudowie do płukania urządzeń wykorzystywane będą ścieki oczyszczone, natomiast aktualnie wykorzystywana do tego celu jest woda pitna.

Wody opadowe z terenów utwardzonych odprowadzane będą tak jak dotychczas do rzeki Czarny Dunajec, z tym, że w ramach inwestycji przewiduje się realizację osadnika zawieszin.

Zgodnie z informacjami podanymi w raporcie, przedmiotowa oczyszczalnia po modernizacji spełniać będzie wymagania określone dla oczyszczalni powyżej 10 000 RLM. Przewidywane parametry ścieków oczyszczonych wynosić będą:

- BZT5 – 25 gO<sub>2</sub>/m<sup>3</sup>
- ChZT – 125 gO<sub>2</sub>/m<sup>3</sup>
- zawiesiny ogólne – 35 g/m<sup>3</sup>
- azot ogólny -15 gN/m<sup>3</sup>
- fosfor ogólny - 2gP/m<sup>3</sup>.

Przedsięwzięcie zakłada wykorzystanie obiektów istniejących oraz dobudowanie nowych. Prowadzone prace budowlane nie spowodują przestoju w pracy oczyszczalni. W pierwszej kolejności zostaną wykonane nowe obiekty, a następnie po przeniesieniu procesu oczyszczania na te obiekty rozpoczną się prace modernizacyjne i remontowe istniejących obiektów.

Odbiornikiem ścieków oczyszczonych z przedmiotowej oczyszczalni ścieków jest rzeka Czarny Dunajec, która na tym odcinku stanowi JCWP Czarny Dunajec od Dziańskiego Potoku do Białego Dunajca (PLRW200014214119). Dla przedmiotowej JCWP dopuszczono



czasową derogację. Jako jej uzasadnienie wskazano sposób użytkowania zasobów wód oraz konieczność zapewnienia ochrony przed powodzią, które uniemożliwiają likwidację zabudowy cieków i ich udrożnienie przed 2012 r. Przedmiotowa JCWP objęta jest monitoringiem Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie, zwanego dalej „WIOŚ”. Według oceny stanu JCWP na terenie województwa małopolskiego za rok 2014, potencjał ekologiczny przedmiotowej JCWP oceniono jako dobry, a elementy fizykochemiczne z grupy 3.1-3.5 wg rozporządzenia w sprawie sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych oraz środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych, odpowiadały I klasie jakości wód. Z kolei elementy hydromorfologiczne odpowiadały II klasie.

Przedmiotowa inwestycja ma na celu zwiększenie przepustowości istniejącej oczyszczalni, jak również zagwarantuje spełnienie bardziej rygorystycznych wymagań w zakresie usuwania azotu ogólnego i fosforu, z uwagi na przekroczenie progu 10 000 RLM.

Jak wynika z przedstawionych w raporcie obliczeń teoretycznych, odprowadzanie oczyszczonych ścieków z przedmiotowej oczyszczalni nie spowoduje pogorszenia stanu JCWP Czarny Dunajec od Dzianiskiego Potoku do Białego Dunajca, tj. nie spowoduje przekroczenia wartości dopuszczalnych dla I klasy jakości wód w zakresie elementów fizykochemicznych.

Ponadto, przedmiotowa inwestycja, umożliwi dalszy rozwój kanalizacji sanitarnej, co z kolei ograniczy ilość odprowadzanych bezpośrednio do ziemi i wód powierzchniowych nieoczyszczonych ścieków. Należy się spodziewać, iż powyższe działania, w aspekcie całej zlewni JCWP Czarny Dunajec od Dzianiskiego potoku do Białego Dunajca nie wpłyną negatywnie na stan elementów fizykochemicznych przedmiotowej JCWP, a wręcz poprawią ich stan.

Inwestycja nie będzie się wiązać z ingerencją w koryto cieku, zatem nie będzie mieć bezpośredniego wpływu na elementy biologiczne ww. JCWP, a ewentualny pośredni wpływ poprzez elementy fizykochemiczne nie spowoduje pogorszenia stanu elementów biologicznych.

W odniesieniu do elementów hydromorfologicznych przedmiotowa inwestycja będzie mieć niewielki wpływ na ilość i dynamikę przepływu, co wiązać się będzie z odprowadzaniem oczyszczonych ścieków do wód Czarnego Dunajca. Jak wynika z informacji przedstawionych w raporcie oddziaływanie to będzie znikome – odprowadzanie oczyszczonych ścieków w ilości  $Q_{\max \text{ dob}} = 2080 \text{ m}^3/\text{dobę}$  spowoduje wzrost przepływu  $Q$  gw 90% zaledwie o 2%.

Należy również zaznaczyć, iż zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 14 października 2014 r. w sprawie sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych oraz środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych, wartości graniczne dla tego parametru ustalono tylko dla I klasy wód. Natomiast zgodnie z oceną JCWP przeprowadzoną przez WIOŚ w Krakowie, JCWP Czarny Dunajec od Dzianiskiego Potoku do Białego Dunajca w zakresie elementów hydromorfologicznych zaklasyfikowano do II klasy. W świetle powyższego, zwiększenie przepustowości oczyszczalni, a co za tym idzie zwiększenie ilości odprowadzanych ścieków nie będzie miało znaczącego wpływu i nie pogorszy stanu przedmiotowej JCWP również w tym zakresie.

Przedmiotowa oczyszczalnia zarówno teraz, jak i po rozbudowie funkcjonować będzie w ciągu dnia, jak i w godzinach nocnych. Na terenie zakładu źródłem hałasu będą:

- pompy ścieków i wody,
- dmuchawy powietrza,
- wentylatory dachowe,





- wirówki.

Najbliższa zabudowa mieszkaniowa, zagrodowa położona jest w odległości ok. 200 m. Ocenę wpływu akustycznego na środowisko zrealizowano na potrzeby raportu oddziaływania na środowisko planowanej inwestycji przy pomocy programu komputerowego.

Wyniki obliczeń akustycznych wykonanych w otoczeniu oczyszczalni ścieków wykazały, że rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków zarówno w porze dnia i nocy, nie spowoduje przekroczenia wartości dopuszczalnych na terenach chronionych akustycznie. Na terenie oczyszczalni ścieków występują dwa rodzaje źródeł zanieczyszczenia powietrza atmosferycznego. Pierwsze z nich stanowi ciąg technologiczny oczyszczalni ścieków (źródła technologiczne), drugi obiekty i urządzenia wraz ze źródłami energetycznego spalania (źródła energetyczne).

Procesy oczyszczania ścieków, w wyniku rozkładu tlenowego prowadzą do emisji dwutlenku węgla oraz niewielkich ilości amoniaku, siarkowodoru i azotu.

Substancje zapachowo czynne występujące w powietrzu atmosferycznym to gazy nieorganiczne lub opary związków organicznych. Ocena uciążliwości zapachowej jest bardzo zróżnicowana i subiektywna. Intensywność oraz rozprzestrzenianie się odorów zależy od składu ścieków, prawidłowego eksploatowania urządzeń oczyszczalni oraz od warunków meteorologicznych, związanych z temperaturą gruntu i inwersją temperatury. Brak jest przepisów prawnych warunkujących oddziaływanie substancji zapachowo czynnych na środowisko uniemożliwia ich ocenę.

Do uciążliwości związanych z oczyszczaniem ścieków należy także emisja bioaerozoli zawierających bakterie: głównie typu Coli, Streptococcus, wirusy oraz zarodniki grzybów. Substancje i organizmy skoncentrowane są przede wszystkim bezpośrednio przy samej oczyszczalni. Z uwagi na swoją masę większość mikroorganizmów opadnie na powierzchnię terenu jeszcze przed ogrodzeniem oczyszczalni. Stężenie mikroorganizmów w powietrzu poza terenem oczyszczalni ścieków nie będzie zagrażało zdrowiu i bezpieczeństwu okolicznych mieszkańców. Emisja bioaerozoli zostanie w znacznym stopniu ograniczona poprzez umiejscowienie bloku mechanicznego oczyszczania wewnątrz zamkniętego obiektu budowlanego.

W trakcie modernizacji oczyszczalni w związku z prowadzeniem prac budowlanych oraz wymianą urządzeń, wytwarzane odpady będą systematycznie wywożone z terenu budowy przez prowadzącego budowę i przekazywane podmiotom posiadającym stosowne zezwolenia na zbieranie lub odzysk odpadów.

W trakcie realizacji inwestycji mogą powstać zagrożenia dla zdrowia oraz bezpieczeństwa ludzi jedynie wykonujących prace budowlane w obrębie terenu inwestycji. Ponadto oddziaływanie na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi w fazie realizacji eksploatacji instalacji nie wystąpi. Użytkowanie inwestycji nie będzie związane z magazynowaniem preparatów i substancji chemicznych, w ilościach zagrażających zdrowiu i bezpieczeństwu lokalnej ludności.

W celu zabezpieczenia środowiska przed wymienionymi oddziaływaniami przewidziane zostały odpowiednie rozwiązania, opisane w raporcie. Odpowiednie warunki zostały również zawarte w uzgodnieniu RDOŚ w Krakowie oraz wprowadzone do sentencji niniejszej decyzji. Dotyczą one m.in.: rozwiązań technologicznych i organizacyjnych chroniących przed przedostaniem się wód przypadkowych do rurociągów, chroniących przed nadmierną emisją zanieczyszczeń do powietrza, zasad zbiórki i pozbywania się odpadów, zabezpieczenia przed hałasem, zabezpieczenia gruntu i wód gruntowych. Wszelkie oddziaływania występujące na etapie realizacji przedsięwzięcia są ściśle związane z procesem budowy, a zatem niezbędne. Oddziaływanie planowanej inwestycji na środowisko dla fazy



realizacji będzie minimalizowane m.in. poprzez: właściwą organizację robót i nadzór nad ich wykonywaniem, postępowanie z powstającymi odpadami zgodnie z hierarchią określoną w ustawie o odpadach oraz ich selektywne gromadzenie, zabezpieczenie warstwy humusowej ziemi i jej wykorzystanie po zakończeniu robót budowlanych, prowadzenie prac budowlanych wyłącznie w porze dziennej, dysponowanie nowoczesnymi maszynami i urządzeniami sprawnymi technicznie oraz przestrzeganie przepisów BHP. Rozwiązania mające na celu zapobieganie oraz ograniczenie negatywnego oddziaływania na środowisko oczyszczalni w fazie użytkowania to m.in.: zastosowanie pełnej linii zagęszczania i stabilizacji osadu, wykorzystanie nowoczesnej i wysokowydajnej instalacji odwadniania osadu, umieszczenie dmuchaw w wydzielonym pomieszczeniu oraz zastosowanie osłon dźwiękochłonnych, zastosowanie zatopionego napowietrzania drobnopęcherzykowego oraz zautomatyzowanie pracy oczyszczalni. Dodatkowo będą to również działania takie jak: skierowanie odcieków do ponownego oczyszczania i wykorzystanie ścieków oczyszczonych do celów technologicznych, usprawnienie procesów oczyszczania, utworzenie pasa zieleni ochronnej wzdłuż ogrodzenia, wykonanie szczelnych tac najazdowych oraz przestrzeganie wytycznych eksploatacji.

Ze względu na ciągły charakter pracy oczyszczalni w ramach monitoringu oddziaływania planowanego przedsięwzięcia proponuje się przeprowadzenie jednorazowych pomiarów hałasu w celu stwierdzenia, czy poza terenem planowanej inwestycji występują przekroczenia dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku. Dodatkowo inwestor proponuje prowadzenie badań próbek ścieków dopływających i odpływających z oczyszczalni zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego.

W sąsiedztwie inwestycji oraz w obrębie bezpośredniego oddziaływania planowanego przedsięwzięcia nie występują obiekty chronione na podstawie ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z dnia 23 lipca 2003 r. (Dz. U. Nr 162., poz. 1568, z późn. zm.).

Przedsięwzięcie będzie zlokalizowane na działkach położonych w miejscowości Czarny Dunajec o ewid. nr: 4119/5, 4119/8, 4030/41, 4031/7, 4031/10, 4030/2 – stanowiących własność inwestora – w terenie Południowomałopolskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu oraz w obszarze Lokalnych Korytarzy Ekologicznych (Korytarz Karpacki, Sieć ECONET-PL 41M). Działki objęte przedsięwzięciem to teren funkcjonującej oczyszczalni ścieków. Na terenie tym nie występują stanowiska roślin i grzybów, a także innych chronionych form zarówno przyrody ożywionej jak i nieożywionej. Inwestycja ta nie wiąże się ze zmianą sposobu zagospodarowania oraz użytkowania terenu, dlatego nie wywoła zmian w ekosystemach i krajobrazie tego obszaru. Realizacja zamierzonych działań inwestycyjnych nie spowoduje naruszenia zakazów obowiązujących na terenach objętych POChK i nie wpłynie negatywnie na przedmiot ich ochrony, jak również nie będzie stanowić bariery powodującej zamykanie szlaków migracji dla zwierząt oraz powodować negatywnego na nie oddziaływania.

Przedsięwzięcie zlokalizowane jest poza obszarami Natura 2000, jednakże w najbliższym sąsiedztwie projektowanego przedsięwzięcia zlokalizowane są:

- Obszar Natura 2000 Torfowiska Orawsko-Nowotarskie, kod: PLH120016, znajdujący się około 0,75 km od terenu objętego inwestycją,
- Obszar Natura 2000 Torfowiska Orawsko-Nowotarskie, kod: PLB120007, znajdujący się około 0,75 km od terenu objętego inwestycją,
- Obszar Natura 2000 Górny Dunajec, kod: PLH120086, znajdujący się około 4,40 km od terenu objętego inwestycją,





- Obszar Natura 2000 Czarna Orawa, kod: PLH120002, znajdujące się około 8,00 km od terenu objętego inwestycją.

Obszary Natura 2000: Torfowiska Orawsko – Nowotarskie PLH120016 i PLB12007 są rozległym terenem, należącym do największych w Polsce kompleksów torfowisk wysokich, borów sosnowo – świerkowych i łągów nadrzecznych, których funkcjonowanie i stan zachowania nie są zagrożone przez pracę oczyszczalni ścieków. Największym zagrożeniem dla tego obszaru jest działalność związana z wydobywaniem torfu oraz melioracje powodujące odwodnienie obszaru. Natomiast fragmenty rzek objętych ochroną w formie obszaru natura 2000 – Górny Dunajec PLH120086 oraz Czarna Orawa PLH120002 znajdują się w znacznym oddaleniu od przedsięwzięcia a odbiornikiem ścieków oczyszczonych – rzeki Czarny Dunajec.

W związku z tym, że oczyszczalnia nie jest elementem nowym i funkcjonowała w tym miejscu od lat, a jej przebudowa nie spowoduje pogorszenia jakości wód odbiornika, nie zakłada się negatywnego oddziaływania przedsięwzięcia na siedliska dla ochrony których wyznaczono obszary Natura 2000.

Realizacja planowanej oczyszczalni ścieków zapewni sprawne oczyszczanie ścieku surowego doprowadzanego do oczyszczalni. Istniejąca oczyszczalnia ścieków jest niewystarczająca dla obecnych potrzeb okolicznych miejscowości. Projektowana oczyszczalnia zostanie wykonana w technologii biologiczno-mechaniczej stanowiącej według obecnego stanu wiedzy optymalne rozwiązanie dla oczyszczania ścieku komunalnego. Ponadto dzięki zastosowaniu procesu zagęszczania osadu oraz stabilizacji tlenowej ilość powstającego osadu nadmiernego (odpadowego) będzie znacznie niższa niż w przypadku oczyszczania ścieku o identycznych parametrach jedynie za pomocą innych technologii w tym istniejącej.

Oczyszczony ściek w projektowanej oczyszczalni nie spowoduje pogorszenia stanu jednolitych części wód powierzchniowych. Praca oczyszczalni nie będzie miała wpływu na cele środowiskowe jednolitych części wód powierzchniowych oraz jednolitych części wód podziemnych. Inwestycja pozwoli na uregulowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Czarny Dunajec oraz częściowo na terenie gminy Kościelisko.

Praca oczyszczalni nie będzie związana z przekroczeniem norm jakości powietrza atmosferycznego oraz klimatu akustycznego. Przedmiotowe przedsięwzięcie nie jest zaliczane do stwarzających zagrożenie wystąpienia poważnych awarii, biorąc pod uwagę używane substancje i stosowane technologie.

Zastosowane w oczyszczalni zbiorniki, sieć kanalizacyjna oraz połączenia poszczególnych obiektów technologicznych zostaną wykonane w sposób szczelny uniemożliwiający przedostanie się zarówno nieoczyszczonego, jak i oczyszczonego ścieku do ziemi. Stacja zlewca zostanie wyposażona w szczelną tacę podłączoną do wewnętrznej sieci kanalizacyjnej, dzięki czemu ewentualny wyciek podczas rozładunku dowożonych ścieków nie przedostanie się do gruntu. Biorąc pod uwagę powyższe, w trakcie użytkowania przedsięwzięcia nie wystąpi oddziaływanie na środowisko wodno-gruntowe.

Ze względu na szczegółowy i jednoznaczny opis planowanych do zastosowania rozwiązań technicznych oraz stosowanych środków mających na celu zmniejszenie uciążliwości dla środowiska, w związku z planowanym przedsięwzięciem, w oparciu o uzgodnienie RDOŚ w Krakowie, nie stwierdzono konieczności ponownego przeprowadzenia oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko, w ramach postępowania w sprawie wydania decyzji o pozwoleniu na budowę.

W związku z tym, że projektowane zamierzenie nie ma charakteru transgranicznego (duża odległość od granic Państwa, niewielki zasięg oddziaływania) nie wystąpią



transgraniczne oddziaływania na poszczególne elementy środowiska, przez co nie stwierdzono konieczności przeprowadzenia postępowania w sprawie transgranicznego oddziaływania na środowisko.

Ze względu na stopień oddziaływań oraz dotrzymanie standardów jakości środowiska przez oczyszczalnię nie ma konieczności ustanowienia obszaru ograniczonego użytkowania.

Po przeprowadzeniu analizy przedłożonego przez Inwestora wniosku, raportu, uzupełnienia do raportu, opinii PPIS w Nowym Targu oraz uzgodnienia RDOŚ w Krakowie, ustalono, że przy spełnieniu warunków zawartych w uzgodnieniu RDOŚ w Krakowie oraz niniejszej decyzji, planowane przedsięwzięcie nie będzie powodować ponadnormatywnych uciążliwości dla środowiska.

Mając na uwadze powyższe, po przeanalizowaniu zebranej dokumentacji stwierdzono możliwość realizacji przedsięwzięcia oraz określono środowiskowe uwarunkowania zgody na realizację przedmiotowego przedsięwzięcia.

## P o u c z e n i e

Od niniejszej decyzji przysługuje stronom prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Nowym Sączu, ul. Gorzkowska 30, 33 – 300 Nowy Sącz za pośrednictwem Wójta Gminy Czarny Dunajec, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 72 ust. 3 uoos, decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach dołącza się do wniosku o wydanie decyzji o których mowa w art. 72 ust. 1 ww. ustawy, przy czym wniosek ten powinien być złożony nie później niż przed upływem czterech lat do dnia w którym decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach stała się ostateczna.

Zgodnie z art. 72 ust. 4 uoos, złożenie wniosku może nastąpić w terminie 6 lat od dnia, w którym decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach stała się ostateczna, o ile strona, która złożyła wniosek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, lub podmiot, na który została przeniesiona ta decyzja, otrzymali, przed upływem terminu 4 lat od dnia w którym decyzja stała się ostateczna, od organu, który wydał decyzję, stanowisko, że realizacja planowanego przedsięwzięcia przebiega etapowo oraz nie zmieniły się warunki określone w tej decyzji. Zajęcie stanowiska następuje w drodze postanowienia.

Na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 roku o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 783) w dniu 19.01.2015 r. dokonano zapłaty opłaty skarbowej od wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach w wysokości: 205 zł (słownie: dwieście pięć złotych 00/100) w kasie Urzędu Gminy Czarny Dunajec, w dniu 13.07.2015 r. dokonano zapłaty opłaty skarbowej od pełnomocnictwa w wysokości: 17 zł (słownie: siedemnaście złotych 00/100) na konto Urzędu Gminy Czarny Dunajec, nr konta: 30 8792 0000 0000 0000 2828 0001.



Z up. WÓJTA  
Sekretarz Gminy  
*mgr Michał Jarończyk*

### Załączniki:

1. Charakterystyka planowanego przedsięwzięcia zgodnie z art. 82 ust. 3 uoos

### Otrzymują:

1 x Teresa Syc-Wójcik – NBM Technologie Mrocza i Wspólnicy Spółka Jawna  
ul. Bór 143/157, 42-202 Częstochowa – pełnomocnik Podhalańskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o., al. Tysiąclecia 35A, 34-400 Nowy Targ

1 x Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie  
ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków

1 x Okręg Polskiego Związku Wędkarskiego w Nowym Sączu  
ul. Inwalidów Wojennych 14, 33-300 Nowy Sącz

1 x Gmina Czarny Dunajec – Referat Gospodarki Nieruchomościami i Geodezji w/m  
1 x OŚ – aa

### Otrzymują do wiadomości:

1 x Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie  
Plac na Stawach 3, 30-107 Kraków

1 x Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu  
ul. Jana Kazimierza 6, 34-400 Nowy Targ

1 x Gmina Czarny Dunajec – Referat Budownictwa w/m

Wykonanie: MZ. – OŚ p 37



Nasz znak: OŚ.6220.1.2015

ZAŁĄCZNIK DO DECYZJI z dnia 30.11.2015 r. znak: OŚ.6220.1.2015

### **Charakterystyka planowanego przedsięwzięcia zgodnie z art. 82 ust. 3 uoos.**

**Planowane przedsięwzięcie polegać będzie na przebudowie, rozbudowie oraz remoncie istniejącej oczyszczalni ścieków. Projektowana inwestycja zlokalizowana jest na działkach ewid. nr 4119/5, 4119/8, 4030/41, 4031/7, 4031/10 oraz 4030/2 położonych w miejscowości Czarny Dunajec, stanowiących własność inwestora.**

Planowane przedsięwzięcie polega na przebudowie, rozbudowie oraz remoncie istniejącej oczyszczalni ścieków w zakresie zwiększenia przepustowości oczyszczalni dla przyjęcia dodatkowych ścieków z miejscowości Czarny Dunajec, Podczerwone, Koniówka, Chochółów oraz z miejscowości położonych w Gminie Kościelisko: Witów i Działisz.

Przedsięwzięcie zakłada wykorzystanie obiektów istniejących oraz dobudowanie nowych obiektów. W ramach inwestycji powstaną następujące obiekty:

- Stacja dmuchaw (istniejąca zostanie pozostawiona jako rezerwowa),
- Fundament pod silos na wapno (istniejący silos zostanie przeniesiony w inne miejsce),
- Budynek odwadniania osadów,
- Zbiornik zagęszczania osadów,
- Pompownia osadów,
- Komora defosfatacji (2 szt.),
- Stacja dozowania ZŻW,
- Reaktor biologiczny,
- Osadnik wtórny (2 szt.),
- Pompownia wody technologicznej,
- Skrzynka rozładunkowa PIX,
- Osadnik zawieszin,

Przedsięwzięcie zakłada również zmianę lokalizacji punktu zlewnego, przeniesienie silosu wapna oraz wykorzystania istniejącej stacji dmuchaw jako rezerwowej. W trakcie prac budowlanych remontowi oraz przebudowie będą podlegały następujące obiekty:

- Budynek techniczno-technologiczny – do remontu,
- Pompownia ścieków surowych – do przebudowy i rozbudowy,
- Istniejąca stacja dmuchaw – do przebudowy,
- Zbiornik retencyjny – do adaptacji na zbiornik stabilizacji tlenowej osadu,
- Punkt zlewny ścieków dowożonych – do przeniesienia,
- Punkt zlewny osadów dowożonych – do przeniesienia,
- Wiata – przebudowa m.in. pod nową stację dmuchaw,
- Reaktor wielofunkcyjny – do przebudowy,
- Osadniki wtórne (2 szt.) – do remontu oraz adaptacji,
- Komora pomiarowa – do przebudowy.

Przy kontenerowej stacji zlewczej (punkt zlewny) zostanie wykonana szczelna taca przyłączona do wewnętrznej sieci kanalizacyjnej. Ewentualne wycieki powstałe podczas rozładunku wozów asenizacyjnych będą kierowane do procesu oczyszczania.

W ramach inwestycji planuje się również przebudowę ciągów komunikacyjnych pieszych oraz rozbudowę dróg wewnętrznych. Inwestycja będzie wiązała się również z przebudową w zakresie instalacji elektrycznej oraz sieci między obiektowych. Konieczna będzie również przebudowa ogrodzenia oraz wjazdu na teren oczyszczalni.

W ramach inwestycji planuje się zwiększenie przepustowości oczyszczalni z  $Q = 800 \text{ m}^3/\text{d}$  i 6794 RLM do  $Q_{\text{śr.dob.}} = 1600 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{dmax}} = 2080 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{hmax.}} = 174 \text{ m}^3/\text{h}$  i 10500 RLM. Zakłada się wykorzystanie istniejących obiektów w możliwie jak największym stopniu. Planowana przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków uwzględniać będzie jej etapowanie z zachowaniem stanu istniejącego do czasu trwania okresu trwałości projektu „Oczyszczanie ścieków na Podhalu”.

Po przebudowie i rozbudowie wydajność oczyszczalni ścieków będzie wynosić:

- Przepływ max godzinowy:  $Q_{\text{maxh}} = 174 \text{ m}^3/\text{h}$ ,
- Przepływ średniodobowy:  $Q_{\text{śrd}} = 1600 \text{ m}^3/\text{d}$ ,
- Przepływ max dobowy:  $Q_{\text{maxd}} = 2080 \text{ m}^3/\text{d}$ ,
- Równoważna liczba mieszkańców: RLM: 10 5000.

Realizacja inwestycji (prace budowlane) nie wpłyną na pracę oczyszczalni ścieków. Ciągłość odbioru i procesu oczyszczania ścieków zostanie zachowana. Możliwe jest chwilowe pogorszenie jakości ścieków, ale w granicach dopuszczonych w obowiązujących przepisach. Realizacja planowanego przedsięwzięcia nie będzie związana ze zmianą aktualnego odbiornika ścieków oczyszczonych, ani wylotu tych ścieków do rzeki Czarny Dunajec.

Ścieki dowożone kierowane będą do istniejącego zbiornika, a następnie do pompowni ścieków surowych i bloku oczyszczania mechanicznego na głównym ciągu technologicznym. Stacja zlewna wyposażona będzie w rejestrację danych dotyczących ilości i jakości dowożonych ścieków oraz w tacę szczelną na wypadek ewentualnych rozlewów z ich odprowadzeniem do kanalizacji wewnętrznej oczyszczalni i dalej na ciąg technologiczny oczyszczania.

Ścieki surowe dopływające zbiorczym kolektorem oraz ścieki dowożone ze zbiornika ścieków dowożonych trafiać będą na kratę mechaniczną, gdzie zatrzymywane będą większe zanieczyszczenia. Skratki usuwane będą ręcznie lub mechanicznie. Krata mechaniczna zintegrowana będzie z prasopłuczką skratek. Na ciągu awaryjno obejściowym zamontowana zostanie krata koszowa.

Wstępnie oczyszczone mechanicznie ścieki trafiać będą do pompowni, w której zamontowane będą trzy pompy zatapialne, w tym dwie pracujące i jedna rezerwowa. W zbiorniku pompowni zostanie zainstalowana sonda hydrostatyczna do pomiaru poziomu ścieków oraz dwa wyłączniki pływakowe. Jeden będzie zabezpieczał przed suchoobiegami, natomiast drugi będzie informował o maksymalnym poziomie w komorze.

Z pompowni ścieki trafiać będą na nowy piaskownik, gdzie usuwane będą drobne zawiesiny, które nie zostały usunięte na kracie mechanicznej. Piaskownik zostanie zainstalowany w istniejącym budynku przylegającym do reaktora wielofunkcyjnego lub na reaktorze obok budynku. Przewiduje się montaż piaskownika o przepływie  $Q_{\text{max}} = 180 \text{ m}^3/\text{h}$ . Oddzielone na części mechanicznej skratki i piasek magazynowane będą w pojemnikach bezpośrednio przy urządzeniach technologicznych i okresowo przekazywane firmie zewnętrznej.

Po oczyszczeniu na części mechanicznej ścieki trafiać będą na część biologiczną. Blok oczyszczania biologicznego zostanie oparty na dwóch reaktorach pracujących równolegle. W każdym z reaktorów wydzielone będą komory: defosfatacji, denitryfikacji i nitryfikacji, gdzie zachodzić będą procesy biologicznego oczyszczania ścieków z osadem czynnym.



Najpierw ścieki surowe kierowane będą do komór defosfatacji, gdzie zachodzić będzie proces usuwania fosforu. Każda z komór wyposażona będzie w mieszadło. Dopływające ścieki mieszane będą z osadem czynnym recyrkulowanym z osadników wtórnych. Następnie ścieki samoczynnie przepływać będą do komór niedotlenionych (denitryfikacji), wyposażonych w mieszadła. Do komór denitryfikacji wprowadzane będą również ścieki recyrkulowane z komór nityfikacji. W celu kontroli przebiegu i sterowania procesami oczyszczania, w komorach reaktorów zostaną zainstalowane sondy tlenu rozpuszczonego, potencjału redox oraz pomiar gęstości osadu oraz pomiar pH/temperatury.

Z komór denitryfikacji oknami przelewowymi zamontowanymi w górnej i dolnej części ścian oddzielających, ścieki będą przepływać do komór nityfikacji. W komorach nityfikacji zamontowany zostanie system napowietrzania wgłębnego za pomocą dyfuzorów membranowych.

Jak podano w raporcie, z uwagi na skład ścieków surowych, w których występuje stosunkowo duże stężenie azotu i niedobory węgla, może wystąpić konieczność dozowania zewnętrznego źródła węgla, który dozowany będzie do komór defosfatacji. Przewiduje się również chemiczne strącanie fosforu za pomocą koagulantu PIX, który dozowany będzie do komór nityfikacji.

Z komór nityfikacji ścieki kierowane będą do osadników wtórnych, gdzie następować będzie oddzielenie ścieków oczyszczonych od osadu czynnego. Przewiduje się, że każdy ciąg technologiczny posiadać będzie dwa osadniki wtórne. W każdym z osadników będzie zainstalowana pompa zatapialna osadu nadmiernego i recyrkulowanego a także zespół koryt odpływowych oraz czujnik rozdziału faz. Oczyszczone ścieki odprowadzane będą kanałem zbiorczym do komory pomiarowej, a następnie wylotem do odbiornika. Na kanale odpływowym planuje się montaż przepływomierza elektromagnetycznego.

Osad nadmierny kierowany będzie na linię przeróbki osadu. Z osadników wtórnych osad nadmierny pompowany będzie do zbiornika zagęszczania osadu, do którego podawany będzie również osad dowożony spoza oczyszczalni.

Zbiornik zagęszczania będzie obiektem nowym. Wykonany zostanie jako otwarty żelbetowy zbiornik, częściowo zagłębiony w ziemi, o pojemności czynnej około 115m<sup>3</sup>. Dno zbiornika zostanie wykonane ze spadkiem do środka, gdzie znajdować się będzie lej służący do odprowadzania zagęszczonego osadu. W zbiorniku planuje się zamontować systemowy zgarniacz osadu wraz z mieszadłem prętowym wspomagający proces sedymentacji. Przewiduje się również montaż urządzenia do pomiaru mętności oraz ultradźwiękową sondę pomiaru poziomu. W sąsiadującej z zagęszczaczem pompowni planuje się zamontowanie dwóch pomp śrubowych i dostarczenie trzeciej jako rezerwowej. Wody nadosadowe kierowane będą do kanalizacji wewnętrznej oczyszczalni, włączonej do ciągu technologicznego oczyszczalni.

Osad zagęszczony tłoczony będzie do zbiornika stabilizacji tlenowej osadu. Może być również awaryjnie tłoczony do układu odwadniania i higienizacji osadu. Zbiornik stabilizacji tlenowej powstanie w wyniku adaptacji istniejącego zbiornika retencyjnego. W zbiorniku zostanie zamontowany ruszt napowietrzający, pomiar tlenu rozpuszczonego, pomiar mętności i ultradźwiękowa sonda poziomu.

Ustabilizowany tlenowo osad będzie transportowany do układu odwadniania i higienizacji. Przewiduje się odwadnianie osadu na prasie ślimakowej lub wirówce dekantacyjnej, do poziomu ok 18-20% s.m. (suchej masy). Po odwodnieniu, w razie potrzeby osad higienizowany będzie wapnem i przy pomocy przenośnika ślimakowego transportowany do kontenera.

Przewiduje się, że osad przekazywany będzie odpowiedniej firmie do kompostowania i ewentualnie wykorzystywany rolniczo. W przyszłości nie wyklucza się innego rodzaju zagospodarowania osadów, zgodnie z przepisami ustawy o odpadach.

Wody nadosadowe oraz odciekowe z procesu przeróbki osadu, popłuczyny z płukania urządzeń, oraz ewentualne rozlewy z tac szczelnych przy punktach zlewnych ścieków dowożonych i osadów dowożonych skierowane zostaną na ciąg technologiczny oczyszczania. Do płukania urządzeń wykorzystywane będą ścieki oczyszczone.

Na cele socjalno bytowe woda pobierana będzie z istniejącej studni, zlokalizowanej poza terenem oczyszczalni. Pobór wody na te cele nie przekroczy  $5 \text{ m}^3/\text{dobę}$ . Jak podano w uzupełnieniu do raportu zatwierdzone zasoby eksploatacyjne przedmiotowej studni wynoszą  $10,8 \text{ m}^3/\text{h}$ . W związku z planowaną realizacją instalacji wody technologicznej spadnie zużycie wody pobieranej ze studni – po planowanej rozbudowie do płukania urządzeń wykorzystywane będą ścieki oczyszczone, natomiast aktualnie wykorzystywana do tego celu jest woda pitna.

Wody opadowe z terenów utwardzonych odprowadzane będą tak jak dotychczas do rzeki Czarny Dunajec, z tym, że w ramach inwestycji przewiduje się realizację osadnika zawieszin.

Projektowana oczyszczalnia zostanie wykonana w technologii biologiczno-mechanicznej stanowiącej według obecnego stanu wiedzy optymalne rozwiązanie dla oczyszczania ścieku komunalnego. Ponadto dzięki zastosowaniu procesu zagęszczania osadu oraz stabilizacji tlenowej ilość powstającego osadu nadmiernego (odpadowego) będzie znacznie niższa niż w przypadku oczyszczania ścieku o identycznych parametrach jedynie za pomocą innych technologii, w tym istniejącej.

Zgodnie z informacjami podanymi w raporcie, przedmiotowa oczyszczalnia po modernizacji spełniać będzie wymagania określone dla oczyszczalni powyżej 10 000 RLM. Przewidywane parametry ścieków oczyszczonych wynosić będą:

- BZT5 –  $25 \text{ gO}_2/\text{m}^3$
- ChZT –  $125 \text{ gO}_2/\text{m}^3$
- zawiesiny ogólne –  $35 \text{ g}/\text{m}^3$
- azot ogólny –  $15 \text{ gN}/\text{m}^3$
- fosfor ogólny –  $2 \text{ gP}/\text{m}^3$ .

Przedmiotowa oczyszczalnia zarówno teraz, jak i po rozbudowie funkcjonować będzie w ciągu dnia, jak i w godzinach nocnych. Na terenie zakładu źródłem hałasu będą: pompy ścieków i wody, dmuchawy powietrza, wentylatory dachowe oraz wirówki.

Zastosowane w oczyszczalni zbiorniki, sieć kanalizacyjna oraz połączenia poszczególnych obiektów technologicznych zostaną wykonane w sposób szczelny uniemożliwiający przedostanie się zarówno nieoczyszczonego, jak i oczyszczonego ścieku do ziemi. Stacje zlewcze zostaną wyposażona w szczelną tacę podłączoną do wewnętrznej sieci kanalizacyjnej, dzięki czemu ewentualny wyciek podczas rozładunku dowożonych ścieków i osadów nie przedostanie się do gruntu. Biorąc pod uwagę powyższe, w trakcie użytkowania przedsięwzięcia nie wystąpi oddziaływanie na środowisko wodno-gruntowe.

Z up. WÓJTA  
Sekretarz Gminy  
*mgr Michał Jarończyk*